



“SMALL” 3 POINTS ACTUATOR

INSTRUCTIONS



ARTICOLE	VOLTAGE FREQUENCY	ABSORBED POWER	ROTATION ANGLE	ROTATION TIME	TORQUE	ROOM TEMPERATURE	DEGREE OF PROTECTION	COLOUR
3010 40	230 V-50Hz	4,5 VA	90°	180 S	10 Nm	-10° + 70°C	IP54	RED/BLUE
3011 40	24 V-50Hz	4,5 VA	90°	180 S	10 Nm	-10° + 70°C	IP54	RED/BLUE

DESCRIPTION

The actuator, incorporating an appropriate servomotor, permits automatic operation of a mixing valve. It operates in response to a signal coming from a temperature control unit.

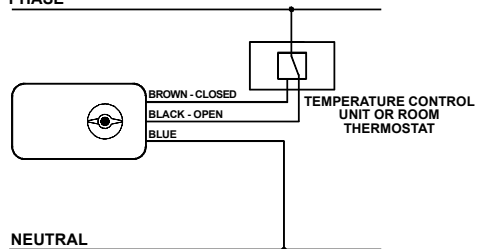
MANUAL RELEASE USE

In order to manually open or close the actuator, push the red key and simultaneously turn the position indicator counter-clockwise through 90°. Normal functioning will return automatically.

ELECTRICAL CONNECTION

Before connecting the actuator ensure that the selected model is compatible with the available network voltage. All connections must be made by qualified personnel, with respect for overall electrical system and taking care that the electricity supply is switched off. Incorrect connection may damage both person and equipment. All FAR actuators have been designed with an additional auxiliary microswitch, an exchange contact without voltage, for low-tension signals (max 230 V) and/or to supply applications with low electrical input (max 2A).

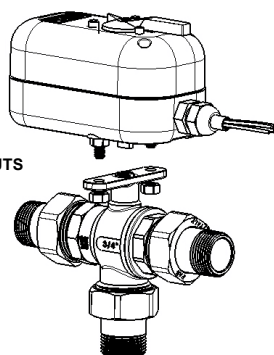
PHASE



NEUTRAL

The actuator is provided with a double isolation, so earthing is not required.

FIXING NUTS



N°	COLOUR	CONNECTION	DESCRIPTION
1	GREY	MICROSWITCH COMMON CONTACT	CONNECTED TO THE COMMON CONTACT OF THE MICROSWITCH
2	WHITE	N.O. OF THE MICROSWITCH	CONNECTED TO THE NORMALLY OPEN CONTACT OF THE MICROSWITCH
3	-	SIGNAL INDICATOR	WITH OPEN VALVE PRESENCE OF PHASE ON TERMINAL
N	BLUE	NEUTRAL	CONNECTION TO THE NEUTRAL OF SYSTEM
5	BROWN	PHASE - CLOSE	VALVE CLOSING
6	BLACK	PHASE - OPEN	VALVE OPENING
7	-	SIGNAL INDICATOR	WITH CLOSED VALVE PRESENCE OF PHASE ON TERMINAL

WIRING CONNECTIONS: ACTUATOR WITH TEMPERATURE CONTROL UNIT

To control opening and closing of a zone valve via an actuator, connect the blue wire to the neutral one, the brown and the black to the temperature control unit. The valve opens in presence of phase on the black wire, while with phase on the brown the valve closes.



DIRECTIVE 2002/96/CE FOR WASTE DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The EEC Standard 2002/96/CE on WEEE (waste of electrical and electronic equipment) provides that they must be eliminated separately and not like a solid urban waste. For the correct disposal of WEEE must apply to the local authority, who will give all the information needed about the modality to follow.

It is also possible to deliver the useless product to a retailer once a new product is bought. The retailer will provide to the waste disposal or it will be returned to our premises, where it will be rightly treated.

DECLARATION OF CONFORMITY

FAR Rubinetteria declare under their own responsibility that actuators are according to EEC Standards: 2004/108/CE and 2006/95/CE.

TECHNICAL ASSISTANCE

For any kind of problem apply directly to FAR Rubinetteria S.p.A.

via Morena, 20 –IT 28024 GOZZANO (NO) Tel. +39 322 94722-956450 / FAX +39 322 955332

VF117 EDIZIONE N° 1: 21/05/2010



Трехточечный сервопривод “SMALL”

Инструкция



Код	Напряжение	Потребляемая мощность	Угол поворота	Время поворота	Крутящий момент	Комнатная температура	Класс защиты	Цвет
3010 40	220В 50Гц	4,5 VA	90°	180 сек	10 Нм	-10° + 50°C	IP54	Красный/голубой
3011 40	24В 50 Гц	4,5 VA	90°	180 сек	10 Нм	-10° + 50°C	IP54	Красный/голубой

Описание

Сервопривод позволяет управлять смещением теплоносителя в трехходовом кране с различной температурой в двух подающих трубопроводах по сигналу от блока контроля температуры.

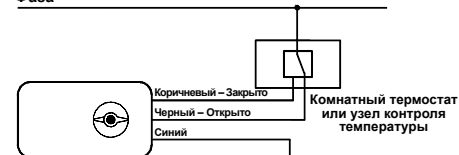
Ручной запуск

Для того чтобы вручную открыть или закрыть привод, нужно нажать красную кнопку на крышке сервопривода с последующим поворотом ручки на 90°. Возврат к нормальному функционированию происходит автоматически.

Электрическое подключение

Перед подключением убедитесь, что выбранная модель сервопривода совместима с имеющимся напряжением в сети. Все подключения должны быть выполнены квалифицированным специалистом, с соблюдением всех правил электробезопасности. Так же нужно убедиться что электроснабжение отключено. Неправильное подключение может привести к повреждению оборудования и стать угрозой для здоровья человека. Все сервоприводы FAR изготовлены с дополнительным вспомогательным микропереключателем, обменным контактом без напряжения, для сигналов низкого напряжения (макс. 220В) и/или подключений с небольшой электрической мощностью (макс 2А).

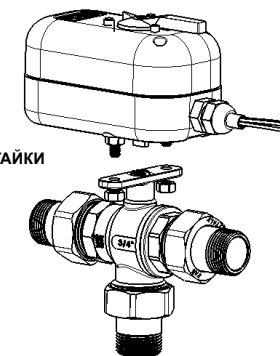
Фаза



Нейтраль

Сервопривод снабжен двойной изоляцией, потому заземление не требуется.

ФИКСИРУЮЩИЕ ГАЙКИ



№	Цвет	Подсоединение	Описание
1	Серый	Общий с микропереключателем	Соединение с общим для микропереключателей
2	Белый	Нормально открытый микропереключатель	Соединение с нормально открытым микропереключателем
3	-	Сигнал индикатора	При открытом вентиле присутствует фаза, что позволяет присоединить к ней лампочку индикатор, для того чтобы знать точное положение самого крана
N	Синий	Нейтраль	Соединение с нейтралью питания
5	Коричневый	Фаза	Соединение с фазой питания. Закрытие крана
6	Черный	Фаза	Соединение с фазой питания. Открытие крана
7	-	Свободный	Присутствует фаза при закрытом вентиле

Трехпроводные соединения: Привод с блоком управления температуры

Для управления открытием и закрытием зонного крана с сервоприводом подключите голубой провод к нейтральной, коричневый и черный провода к блоку контроля температуры. Кран открывается при наличии фазы (напряжения) в черном проводе, при наличии фазы в коричневом – закрывается.

ДИРЕКТИВА 2002/96/CE ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Директива 2002/96/CE RAEE (утилизация электрического и электронного оборудования) устанавливает, что они не могут трактоваться как твердые бытовые отходы и должны перерабатываться отдельно. Для правильной утилизации RAEE следует обратиться к местным органам управления, которые располагают информацией о соответствующих методах и процедурах, а так же месте и времени утилизации.



Декларация соответствия

FAR Rubinetteria под свою ответственность заявляет, что приводы производятся в соответствии со EEC стандартами: 2004/108/CE и 2006/95/CE 2004/108/CE and 2006/95/CE.

VF117 EDIZIONE N° 4: 10/09/10